

# ZASS<sup>®</sup>

## GERMANY

Confortul la îndemâna oricui

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

#### Storcător de fructe și legume



model: ZJE 08 / ZJE08B

*vitafresh*

**Vă rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.**

Unic importator în România : s.c. ZASS Romania s.r.l. (CUI RO15328988)

Str. Coșbuc nr. 4, cod 540120, Tg. Mureș, jud. Mureș

Telefon/Fax : 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670

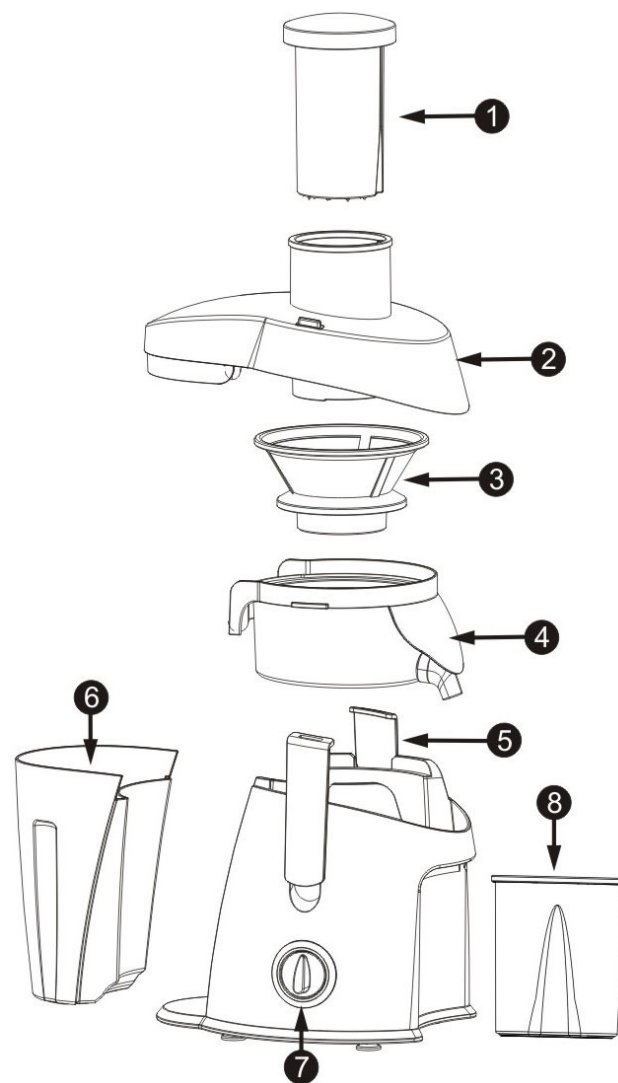
www.zass.ro, www.sero.ro , e-mail: office@zass.ro, office@sero.ro

Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ZASS. Ca toate produsele ZASS, și acesta a fost conceput pe baza celor mai noi cunoștințe tehnice și s-au utilizat în fabricație cele mai fiabile și moderne componente electrice/electronice. Înainte de a pune aparatul în funcțiune, vă rugăm să acordați câteva minute citirii instrucțiunilor de utilizare care urmează.

Vă mulțumim !

## DESCRIERE PRODUS

1. Accesoriu de presare
2. Capac transparent cu orificiu de alimentare
3. Sită inox
4. Bază/suport sită
5. Corp unitate motor cu ax rotor și clapete sistem închidere
6. Colector pulpă (1 litru)
7. Comutator electronic  
0 - OFF - aparat oprit  
1 - viteză mică  
2 - viteză mare
8. Pahar plastic pentru suc (0,5 litri)



## **ATENȚIE ! - MĂSURI DE SIGURANȚĂ**

- Vă rugăm păstrați instrucțiunile de utilizare, certificatul de garanție, chitanța de cumpărare și ambalajul produsului.
- Asigurați-vă că tensiunea și frecvența corespund cu cele înscrise pe eticheta aparatului.
- Pentru a preveni pericolul de electrocutare nu introduceți cordonul, ștecherul sau unitatea motor în apă sau în alte lichide.
- Nu folosiți aparatul în exterior!
- Nu folosiți aparatul în gol, fără alimente în el!
- Aparatul nu se va utiliza de către copii. Este necesară o atență supraveghere a aparatului când este folosit în preajma copiilor.
- Nu folosiți continuu aparatul! Motorul se poate supraîncălzi. După maxim 1 minut de utilizare faceți o pauză de 2 minute!
- Folosirea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de ZASS poate duce la accidente sau la distrugerea aparatului.
- Nu atingeți părțile în mișcare! Utilizați aparatul doar cu mâinile uscate!
- Nu folosiți aparatul dacă sita prezintă defecte!
- Înainte de punerea în funcțiune, asigurați-vă că sita, baza sitei și capacul sunt la locul lor. Nu desfaceți clapetele sistemului de închidere în timpul utilizării aparatului. Atenție la mânuirea sitei, aceasta conține părți ascuțite și tăioase.
- Nu lăsați cordonul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
- Pentru a introduce și a împinge alimentele, folosiți numai accesoriul de presare livrat cu aparatul. Nu împingeți alimentele doar cu degetele. Nu introduceți degetele în aparat!
- Verificați starea aparatului și a cablului de alimentare înainte de orice utilizare. Dacă există o problemă de orice fel, nu folosiți aparatul. Nu utilizați aparatul dacă cordonul de alimentare este deteriorat. Apelați la un Service autorizat ZASS pentru a verifica și/sau repara aparatul. Nu reparați singur aparatul.
- Aparatul se va opri înaintea montării sau schimbării accesoriilor sau înainte de curățire (comutatorul în poziția 0). Pentru aceasta așteptați oprirea completă a motorului.
- Ștecherul trebuie scos din priză atunci când aparatul nu se utilizează, se curăță, se montează sau se demontează accesoriile.
- Aparatul trebuie scos din priză trăgând de ștecher și nu de cordonul de alimentare; nu răsuciți cablul.
- Aparatul este destinat numai utilizării casnice. Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât cele menționate în instrucțiuni.
- Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor explozive sau inflamabile. Nu-l utilizați sau nu-l lăsați lângă suprafețe fierbinți.
- Acest aparat nu este destinat a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale. Utilizatorii fără experiență și care nu cunosc aparatul, sau cei cărora nu li s-au dat instrucțiunile pentru utilizator, trebuie să fie supravegheați de o persoană care răspunde de siguranța lor.
- Firma producătoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.

## ASAMBLARE

Înainte de prima utilizare

1. Despachetați aparatul și așezați toate componentele pe o suprafață plană.
2. Spălați accesoriul de presare, baza sitei, filtrul sită, capacul superior, paharul pentru suc și colectorul de pulpă în apă caldă cu detergent de vase neutru. După clătire, lăsați să se usuce.

Să nu introduceți niciodată unitatea motor în apă. Există riscul electrocutării.

Atenție: Mânuiți sita cu grijă, baza ei are muchii ascuțite.

3. Modul corect de montare al storcătorului este descris detaliat în continuare.

Așezați întotdeauna storcătorul de fructe pe o suprafață plană și stabilă.

Înainte de asamblarea storcătorului centrifugal, asigurați-vă că aparatul este scos din priză și comutatorul este pe poziția 0 (oprit). Aparatul este destinat stoarcerii sucului din legume și fructe. Componenta lichidă va curge în cana pentru suc prin orificiul ieșire suc iar pulpa va ajunge în colectorul de pulpă. Fructele utilizate trebuie să fie zemoase (ex.:portocale, lămâi, mere)

1. Poziționați colectorul de pulpă și paharul pentru suc la baza unității motor.
2. Așezați baza (suportul) sitei pe unitatea motor.
3. Apoi așezați sita potrivit partea inferioară pe axul de antrenare din centrul unității motor. Fixați printr-o apăsare ușoară.
4. Așezați capacul peste baza sitei. Nu trebuie să existe contact între sită și capac!
5. Securizați întreg ansamblul prin închiderea clapetelor. Ridicați ambele clapete și fixați-le pe cele 2 pinuri aflate pe ambele părți laterale ale capacului. Acestea trebuie fixate corect și cu grijă, fără forțare, până se aude un click.

Aliniați șanțul din accesoriul de presare cu mica protuberanță din interiorul orificiului de alimentare și glisați accesoriul de presare în orificiul de alimentare. Verificați dacă sunt blocate clapetele de pe ambele părți ale capacului.

**Notă: Aparatul este dotat cu un sistem de siguranță, permite pornirea doar când este corect asamblat și clapetele sunt corect închise. Asigurați-vă de asemenea ca accesoriul de presare și capacul să nu atingă sita.**

Storcătorul este gata de utilizare.

## INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

1. Înainte de a introduce ștecherul în priză verificați comutatorul, care trebuie să fie în poziția 0 și clapetele să fie corect închise. De asemenea, paharul pentru suc trebuie să fie poziționat sub orificiul de ieșire al sucului.

2. Tăiați fructele și/sau legumele în bucăți, astfel încât să încapă prin orificiul de alimentare a capacului superior.

- Notă:
- A) Nu se recomandă a se stoarce banane, caise, avocado, etc. deoarece au foarte puțin suc.
  - B) Nu folosiți storcătorul pentru a procesa nucă de cocos sau alte alimente dure, puteți distruge motorul și sita.
  - C) Înainte de a introduce în storcător alimentele care au coajă dură și/sau sâmburi, acestea vor fi curățate/scoase

(ex.: portocale, pepeni, ananas, etc.).

Aduceți comutatorul viteză în poziția 1 sau 2, în funcție de tipul de aliment procesat. Utilizați viteza mai mică (1) pentru alimente moi (de ex. roșii, castraveți, pepene, etc.). Pentru alimentele mai dure (cum ar fi merele, morcovii, etc.) utilizați viteza mai ridicată (2).

Introduceți fructele preparate în orificiul de alimentare al capacului și apăsați-le încet înspre sită cu ajutorul accesoriului pentru presare.

**Notă: porniți storcătorul cu câteva secunde chiar înainte de a introduce alimentele în orificiul de alimentare.**

Atenție: Nu introduceți degetele sau alte obiecte în storcător, în timpul utilizării acestuia. Dacă alimentele s-au adunat la intrarea pâlniei de alimentare, folosiți accesoriul pentru presare sau o altă bucată de fruct sau legumă pentru a le împinge în sită. Dacă această metodă nu funcționează, opriți storcătorul, scoateți-l din priză, demontați aparatul și îndepărtați alimentele care-i blochează funcționarea.

4. Când cana s-a umplut cu suc sau nu mai aveți alimente de procesat, aduceți comutatorul pe poziția 0 (oprit) și goliți cana de suc. Nu folosiți continuu aparatul. Motorul se poate supraîncălzi. După maxim 1 min. de utilizare faceți o pauză de 1-2 min.

După trei cicluri de utilizare, opriți aparatul pentru minimum 15 minute, pentru a lăsa motorul să se răcească.

**Notă: Nu introduceți prea multe alimente deodată. Când paharul s-a umplut cu suc până la nivelul maxim, opriți aparatul.**

5. Când ați terminat operația de procesare, aduceți comutatorul în poziția 0 (oprit) și scoateți aparatul din priză. Scoateți și goliți colectorul de pulpă. Demontați și curățați aparatul. La demontare întâi desfaceți clapetele, scoateți capacul și îndepărtați colectorul de pulpă. Rotind un pic baza sitei și apoi ridicând-o, veți elibera sita din axul rotor.

## **SFATURI ȘI RECOMANDĂRI**

Nu introduceți fructe sau legume în aparat înainte ca acesta să fie pornit. Îndepărtați semințele/sâmburii mari din fructe (cum ar fi piersicile, mango, prune, etc.) pentru a nu strica cuțitul storcătorului. Fructele care conțin amidon (banane, papaya, avocado, smochine sau mango) nu sunt potrivite pentru procesarea în storcătorul de fructe - acestea nu conțin suc și vor bloca storcătorul. Pentru a procesa astfel de fructe utilizați un robot de bucătărie sau un blender.

Presarea alimentelor trebuie să fie făcută prin alternarea unei apăsări mai ferme cu apăsări mai moi. Forța de presare nu trebuie să fie mai mare de 1 kg. Nu apăsați forțând brusc deoarece veți reduce efectul de stoarcere, veți obține suc mai puțin și pulpă mai umedă, nestoarsă complet. Pentru a extrage o cantitate cât mai mare de suc, presați întotdeauna încet alimentele.

Utilizați fructe și legume proaspete, deoarece acestea conțin mai mult suc. Ananasul, sfecla roșie, tulpinile de țelină, merele, castraveții, morcovii, spanacul, pepenele galben, roșiile, rodiile, portocalele și grapefruit-ul sunt foarte potrivite pentru procesare în storcătorul de fructe. Nu este nevoie să îndepărtați coaja subțire. Trebuie să îndepărtați numai cojile groase, de exemplu cele de portocală, ananas sau sfeclă roșie crudă. Când preparați suc de mere, rețineți că grosimea sucului de mere depinde de soiul

de măr folosit. Cu cât mărul este mai succulent, cu atât sucul va fi mai subțire. Sucul de mere se înnegrește foarte repede. Pentru a încetini procesul, adăugați câteva picături de lămâie. În storcătorul de fructe pot fi procesate, de asemenea, frunze și tulpini, de ex. salată.

Consumați sucul imediat după ce l-ați extras. Dacă este expus prea mult timp la aer, sucul își pierde gustul și valoarea nutritivă. Storcătorul nu este potrivit pentru procesarea unor fructe foarte tari și/sau fibroase/ cu amidon (de ex., trestie de zahăr). Așteptați oprirea completă a motorului înainte de dezasamblarea aparatului. Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide.

## **CURĂȚIRE ȘI ÎNTREȚINERE**

Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că acesta nu este în priză și comutatorul viteză este pe poziția 0 (oprit).

Dezasamblați aparatul în ordinea inversă asamblării.

Desfaceți clapetele, apoi scoateți apoi capacul.

Scoateți colectorul de pulpă și paharul pentru suc de la baza unității motor. Ridicați și rotiți un pic baza (suportul) sitei (cu tot cu sita) de pe axul motor. Întoarceți suportul sitei și scoateți cu mare atenție sita.

Curățați sub jet de apă accesoriul pentru presare, baza sitei, filtrul sită, colectorul de pulpă și paharul pentru suc. Puteți folosi o perie mică pentru a curăța mai ușor sita.

Curățați unitatea motor cu o cârpă umedă; îndepărtați petele cu o soluție de săpun sau folosind un detergent neabraziv. Ștergeți cu o cârpă moale și uscată. **NU** scufundați nicioadă aparatul în lichid! **NU** spălați sita în mașina de spălat vase!

Nu folosiți agenți de curățare abrazivi.

Dacă nu veți folosi aparatul pentru o perioadă îndelungată de timp, păstrați-l într-un loc uscat și bine ventilat, pentru a evita umezirea și mucegăirea motorului.

În afara celor menționate, nu este necesară nici o altă întreținere.

## **INFORMAȚII TEHNICE:**

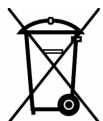
Tensiune: 230 V, c.a. , 50 Hz

Putere nominală: 400 W

Timp utilizare: 1 minut pornit, 1-2 minute oprit. După 3 cicluri – pauză 15 minute

Nivel zgomot < 85 dB(A)

Clasa de protecție: II



### **Indicații pentru protecția mediului înconjurător**

*Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoiul menajer! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniți și să participați la protejarea resurselor naturale și a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora sau la importatorul a cărui adresă o puteți găsi în acest manual sau în certificatul de garanție.*